

# LA JUSTICIA SOCIAL

## DIARIO POPULAR

DIRECTOR,  
MATIAS TREJOS

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA:  
"JUSTICIA".

TELÉFONO NÚMERO 205.  
APARTADO, 49.

ADMOR.,  
LEONCIO CHAVEZ

Suscripción mensual, Un colon.

Calle 21 Sur, N° 282

AÑO I {

San José Costa Rica, miércoles 29 de abril de 1903

} NÚMERO 180

### Agrimensura y Contabilidad

Me hago cargo de trabajos de **Agrimensura**, del arreglo de **Libros por partida doble**, del cálculo de facturas e inventarios y de clases particulares de **Matemáticas puras** y de **Contabilidad**.

Para informes en cualquiera de las oficinas de los señores Lic. don **LUIS CRUZ MEZA** y don **ALBERTO ECHANDI**.

**Casa de campo** situada en el punto más alto y más sano de esta ciudad, á 300 metros al Este de la Estación del Ferro-carril y distante 130 metros del tranvía de San Pedro: espaciosa y con toda clase de comodidades, se alquila en treinta colones. Se informa en esta oficina.

### RAMON C. ARIAS

Compositor y afinador de Pianos y Organos, ofrece sus servicios en esta capital y provincias. Los trabajos garantizados. Quien tenga gusto de solicitarlo puede encontrarlo en casa de don Santos Alvarado.

## AGENTES DE LA JUSTICIA SOCIAL

SAN JOSÉ. En-  
cargado de la  
circulación: ..

El Mojón ..... Felicísimo Acuña  
Curridabat ..... León León.  
Guadalupe ..... Malaquías Sáenz.  
San Juan ..... Abraham Vargas.  
San Vicente ..... Félix Umaña.  
Hatillo ..... Ismael Solano.  
Desamparados ..... Virgilio Quirós E.  
San Isidro ..... Juan Guillén G.  
Escasú ..... Arturo Roldán C.  
Santa Ana ..... P. Ildefonso Badilla,  
La Cristóbal ..... Casimiro Leiva R.  
Puriscal ..... ..

San Marcos ..... José Flores M.  
Santa María ..... José Mora S.  
S. Pablo de Tarrazú Salvador Castro  
S. Juan de Tobosí. Isidoro Fallas.  
Asorri ..... Agustín Castro.  
Pacac ..... Miguel Mendoza  
CARTAGO .....  
Ciudad ..... Tobías Calvo

San Nicolás ..... Nicomedes Masís.  
El Carmen ..... Rafael L. Montoya.  
San Rafael ..... Segundo Guillén.  
San Francisco ..... Bernardo Orozco.  
Dulce Nombre ..... Jenaro Moya.  
Guadalupe ..... Arsenio Alfaro.  
Paraiso ..... Francisco Redondo G.  
Capellades ..... Franc° Calderón Muñoz  
Santa Cruz ..... Benjamín Gamboa S.  
Juan Viñas ..... Presbítero José Weber.  
La Unión ..... Cruz Pacheco.

LIMÓN ..... F. F. de Altamira  
ALAJUELA .....  
Ciudad ..... Ricardo Saborío, h.  
San Rafael ..... Juan Vázquez M.  
Sabanilla ..... Ignacio Vargas.  
San Ramón ..... Benjamín Salas.  
Grecia ..... Joaquín Bonilla G.  
Sarchí ..... Teodoro Salazar  
San Mateo ..... Mateo Vargas.  
Santo Domingo ..... Miguel Molina.  
Atenas ..... Abel Villegas.  
Naranjo ..... P. Federico Carvajal.  
Palmares. Centro. Ricardo Fernández.  
Buenos Aires Faustino Castro.  
Zaragoza ..... Juan R. Mora.  
Cantón de Poás ..... Heliodoro Rodríguez.  
Río Segundo ..... Juan Bastos.  
HEREDIA-Ciudad Nicolás Cartín  
Santo Domingo ..... Constantino Bolaños  
San Joaquín ..... P. Rafael Camacho  
S. Antonio de B. Filadelfo González M.  
Barba ..... Francisco de J. Ruiz  
Santa Bárbara ..... Ricardo Murillo  
San Rafael ..... Juan Hernández.  
GUANACASTE .....  
Liberia ..... Demetrio Caamaño  
Nicoya ..... Estanislao Conle  
Filadelfia ..... Manuel Bonilla  
Santa Cruz ..... Telésforo Ramírez.  
Las Cañas ..... Sabel Mojica  
PUNTARENAS .....  
Ciudad ..... Centro Corresponsal  
Espartero ..... Carlos Strasburger  
Miramar ..... Francisco Chinchilla

### ADELAIDA SOLORZANO

Obstétrica titulada

Ofrece sus servicios profesionales al público.

Avenida Central número 565, frente á la Panadería de Lamicq.

### HE TRASLADADO

Mi despacho á la casa frente de DON FEDERICO TINOCO.

**Ricardo Kriebel**

Dentista Alemán.

### SE VENDEN

dos máquinas, una de vapor de 15 caballos de fuerza y la otra de hacer ladrillo, con sus correspondientes masas de fierro para desleir la tierra. Para informes sobre precios, pueden entenderse, en Palmares, con Faustino Castro ó con don Pablo Rojas.

Noviembre 3 de 1902.

POR SU DURACION

ELEGANCIA

y BAJO PRECIO

no tiene rival el famoso calzado de

**Emilio Artavia**

Su buena fama es ya conocida en toda la República. ESTA CASA cuenta con 36 operarios á la orden y una SEÑORA EN EL DESPACHO para atender al bello sexo. Los precios han sido considerablemente reducidos y no admiten competencia.

Avenida Central.—Casi frente al Banco de Costa Rica.

Agencia en Limón: Mr. F. M. H. Wood.

" " Puntarenas, doña Elvira de Gil.

" " Liberia, don Rafael Elizondo D.

### LA MEJOR BREVA

— DE LOS —

Estados Unidos

HUNTER

Importada

DIRECTAMENTE

POR

JUAN KNOHR HIJOS

Hoy casi no se consume otra cerveza que la famosa

**CERVEZA "TRAUBE" DOBLE,**

que con las constantes mejoras que se le han hecho, ha llegado al término de perfección y alcanzado un consumo superior al de otras marcas.

## INTERNADO

DEL

**COLEGIO DE CARTAGO**

PRIMERA Y SEGUNDA ENSEÑANZA

El lunes 13 del mes en curso se abrió este establecimiento. Los padres de familia que deseen enviar sus hijos, solicitarán del que suscribe el prospecto y reglamento en que están consignados los pormenores de admisión.

Cartago, 1° de abril de 1903.

**CELSO GAMBOA**

## LA JUSTICIA SOCIAL

DIRECTOR, LIC. MATÍAS TREJOS

### Redactores:

Dr. Rafael Calderón Muñoz,  
Lic. Carlos M. Jiménez,  
Presb. Dr. Claudio Volio,  
D. Manuel Ant. Gallegos,

ADMOR., LEONCIO CHÁVEZ

## EL PRIMER POEMA

A mis jóvenes amigos.

El padre de Juan, comerciante de rara habilidad y talento había sabido formar una de esas fortunas escasas en el día, de esas que se levantan sobre unos cuantos centavos recogidos de aquí y allá entre los más humildes quehaceres y que a los pocos años se multiplican con pasmosa fecundidad. Pobre y desheredado a los principios, llegó más tarde a adquirir una posición desahogada y opulenta; casó bien y vio sentarse a su mesa señores y magnates. Ya allí, en la meseta de difícil acceso, la orgía, esa moza, insaciable tragona de vidas y talentos, lo hizo su víctima y a su muerte prematura, el pequeño Juan, el único fruto de su matrimonio, quedó dueño de inmenso caudal, sin timonel ni vigía.

Se crió Juan, como todos los hijos de los ricos que no tienen escuela donde formarse, ni quien les haga apreciar lo que vale y puede hacerse con el dinero, ni lo que dignifica el trabajo: es decir creció según naturaleza y formóse a su capricho.

Perezoso como todo muchacho y sin estímulo alguno, siempre ocupó los últimos bancos de la clase, donde desdeñándose de jugar al tablero o con moscas, partió su tiempo entre el periódico baladí y la novelucha corruptora. Pobre joven, nadie como él necesitaba de un educador y de un amigo; ambos le faltaron y su ausencia determinó su vida!

Leyendo novelas y más aún los elogios de hombre con que se ensalza a los literatos, se despertó en él, lo que parecerá paradójico, no la afición a las letras, sino la ambición de gloria literaria. Y héte a Juan el hijo de Basilio, soñando en el saludo de la prensa, ese saludo tan halagador, tan seductor, al notable artista, al joven literato, al delicioso escritor, al alma exquisita!

¡Y Juan huyendo del burro cargado de oro, dió con el burro cargado de orolepes!

Con "Azul" debajo del brazo, abandonó las aulas, tierra ingrata donde no recogiera sino unas cuantas indirectas y uno que otro arresto y se dedicó a vivir ociosamente y a formarse su reputación de "joven literato." No era ésta, empresa de romanos, nó, éralo de simple arreglo y mixtura de frases: *libélulas blancas, bibelots chinos, lirios rosados, mirlos de París, mendigos hambrientos, el lomo del mar, la predumbre atávica, el templo donde ofician los hierofantes sagrados*: qué mina de palabras ¡Ah! Si ella no bastara, ahí tendrá él una inagotable, en la miseria de las buhardillas, el hambre de los escaparates!

No sin trabajo zurció su primer cuento, que cualquiera gestación es dolorosa, pero aquella suya fué a más de eso, un fracaso; el periódico pasó de mano en mano, los compañeros se burlaron, animáronse las tertulias y al chirriar de las tijeras fué comentado el hecho.

Un deseo vehemente que tiene por primera y única acogida el ridículo, la mofa, necesariamente se aísla y busca vida en las entrañas íntimas del sér, bien para guardar su primitiva forma, bien para transformarse. La sociedad, para quien no comprende sus múltiples y caprichosos movimientos, es un monstruoso absurdo, que se teme ó sobrecoje si se es pusi-

lámene, ó se rechaza si se ha nacido rebelde.

En la vocación literaria de Juan, debemos contar con un elemento más poderoso: él era rico y la murga, esa alta murga que acude al olor del champaña y se burla del mismo a quien festeja, había oído un bautismo. Pronto llovieron sobre Juan las deseadas gacetillas proclamándolo el delicioso cuentista, el literato que por exquisito era solo gustado de unos pocos, y lo envolvió la melodiosa adulación, tanto más embriagadora cuanto más deseada.

Pobre Juan tan luego transformado, en un Vellamelón literario, creyéndose él mismo poeta, aspirando a la resonancia universal, rodeado de lirios y bibelots y torturándose el cerebro para escribir esos cuentos, esos cuentos que nunca resaltaban.

Sin ideas serias, como que no conocía la vida en su contacto diario y desde luego sin preocuparse poco ni mucho de las grandes cuestiones que agitan a la humanidad como a un mar, su existencia vacía de gomoso literario, estéril é inútil, era la contradicción manifiesta de sus cuentos en los cuales la miseria, la horrible miseria parecía arrancarle notas de dolor y sentimiento.

Pero una vida vacía, es un traje, un esqueleto de hombre que se cuelga en un armario; tal era la de él y poco a poco el fastidio, la polilla de las almas, agujereaba la suya, abatiéndolo y quizás preparándolo a una renovación.

Era una tarde de Mayo; al bochornoso calor del sol de ese día, había seguido una atmósfera cálida y pesada: Juan trabajaba en su cuarto; veremos si entra aire—dijo y abrió la puerta del mismo que daba a la calle; luego volvió a sentarse frente a una elegante mesa de trabajo donde se veían libros abiertos unos y otros cerrados, blancas pipas, cenizas, etc. cigarrillos y cuartillas empezadas y llenas de curiosas figuritas y líneas en zigzag; manifiestamente el artista no estaba de vena y sí irritado. Maldita vida! estoy cansado y no puedo producir nada y va ya como mes y medio que no puedo dar ninguna filigrana a mi revista! van a dudar de mi talento los poetas que me admiran... un recio trueno interrumpió a Juan que tuvo un ligero estremecimiento, el ruido peculiar de la lluvia y más aún su olor característico lo llamaron a la vida. Gruesos goterones precipitándose uno tras otro vertiginosamente lo azotaban todo al comas del trueno, y pronto los quietos carriles de *Frailas* se semejaron torrentes: la escena tan conocida y tan gustada de gente grande y menuda que huye de cuerpos que se encogen bajo el paraguas, de enaguas que se pegan a la carne y dibujan caprichosamente las formas, todo se reprodujo como por arte mágico, Juan revivía y gozaba con gozo verdadero.

De momento, atropellándole, un bulto se escurrió por su puerta, volvióse a verlo y distinguió una chiquilla que con tranquilidad se sacudía ruidosamente: sucia y vestida de harapos, chorreaba lodo mientras sacudía un pedazo de rebozo ajado y lleno de costuras: induciblemente la miseria tan invocada entraba por sus puertas. Quedóse mirándola Juan; era bella la chiquilla, de unos ocho años si acaso, de tez morena, ojos negros é insinuantes y un aire de rostro entre compungido y risueño. Miró como me puse, le dijo recojiéndose la falda. — ¡Y qué andabas haciendo? Pidiendo una limosnita para mamá, que es muy probe y está enferma—Deveras? Sí señor, vea déme algo usté.—hum, no te creo. Bueno pues si quiere vamos a casa, y la mari sabidilla se enjarró, mirándolo con retinada coquetería. Juan la acarició y empezó a pasearse, emocionado y alegre. Apenas cesó la lluvia cogió su sombrero y le dijo: llévame a tu casa. La rapaza echó a andar, recelosa al principio, luego con desenvoltura y ligereza. Sorteando los pocitos de agua primero, evitando los baches luego, llegaron a una casilla de los alrededores, sucia y maloliente; la chiquilla se detuvo y ya sea por costumbre, ya por curiosidad se hizo a un lado de la puerta. ¡Qué estarse de Fermina—¡Caramba que con andar la calle tiene, más que uno se esté muriendo!—andá buscála

Quin!—Déjela mamá es que es una andariega y debe traer algo—replicó un mecito de unos doce años, revejido y formalote. Ajá! conque andariega, dijo la chiquilla entrando, y acercándose a la única cama del cuarto añadió. Mamá mire lo que traigo. Volvióse la mujer y vió a Juan que la miraba atenta y tímida mente. Pálida, muy pálida, completamente descamada, era una mujer de unos treinta años, de aire distinguido. No se pintó en su rostro, ni sorpresa, ni disgusto, empezó a hablar, de sa y poco a poco:... Muy enferma... hace como dos años no me puedo meniar de aquí... un dolor muy fuerte en el costado... Sin nadie que me vea... éste muchachito es el único que me hace algo... y tanta familia. Alrededor de Juan se habían aguardado llenos de curiosidad cuatro ó cinco pelones, de tipos diferentísimos, pero todos sucios y harapientos; al lado de la cama, encima de una mesilla tulencia, se veían unas cuantas imágenes, una botella de medicina casi vacía, y una escudilla de barro; al pie de ella un tarro inmundito despedía olor característico, el hueco de una pieza contigua llenaba la estancia. Juan se sentía descompuesto pero por primera vez en su vida se impuso y como que se avergonzó de estar tan bien vestido delante de aquellos desarraigados. Pero nadie la vé a usted señora? porqué no llama al médico del pueblo? Sí, todas las semanas viene una de las de San Vicente a verme; también el médico del pueblo vino a verme y me dió esa medicina, pero no volvió y como cuesta tanto la medicina... Voy a dejarle algo, dijo Juan ya con las lágrimas en los ojos y vació generosamente sus bolsillos y salió presuroso. Un sentimiento nuevo, hermosísimo y jamás sentido hasta entonces embargaba su ánimo, el de la fraternidad humana, que brotaba allí, en aquella miseria espontáneamente, como una flor celestial que surge del estercolero. Miserable! qué he hecho, he fingido que contaba las miserias de la buhardilla y no las conocía siquiera, he puesto en mis personajes sentimientos de ternura, de compasión, de piedad, sin sentirlos yo jamás, y mientras derrocho el dinero con aduladores, los pobres, los verdaderos pobres cuánto sufren!

Una atmósfera de bienestar le rodeó, y la gracia, esa esencia desconocida que volvió locos de amor a Pablo, el caudillo incomparable y a Francisco el poeta por excelencia, iluminó su alma, prodigando a su inteligencia ideas y secretos goces, abriendo a su imaginación horizontes desconocidos y dando a su voluntad fuerza no sentida; y entonces en medio de la tempestad se hizo la calma y se sintió en su interior como becerrillo inocente después de la lluvia, aspirando el vaho de la tierra recién mojada; y arrebatado por melodías angélicas, escuchó que le decían dulcemente al oído: He aquí tu primer poema!

JORGE VOLIO.

Cartago, 28 de Abril de 1903.

## MINUCIAS

Muy juiciosa y digna de tomarse en cuenta es la nota que con el título que encabeza-mos la presente trae nuestro colega "La Prensa Libre" del martes, y que dice así:

"El café se va, dejando a Costa Rica hundi-da en la miseria; la malaria y la amarilla se enseñorean de nuestros puertos; la disentería, el tifo y la difteria dominan en nuestro valle; la criminalidad aumenta en toda la República en proporción aterradora, al paso que las funciones de instrucción están tan atrasadas, que dejan impunes los más de los crímenes; buena parte de la juventud se entrega a los vicios, buscándose una pronta decrepitud; los padres de familia descuidan la educación de sus hijos; la agricultura no sale de la rutina; hasta en los artículos alimenticios de primera necesidad somos tributarios del extranjero; no hay industria; el comercio cada día decae más; la pobre-

za casi general, la ausencia de capitales nacionales, y la falta de espíritu de asociación para formarlos, hacen que el capital extranjero se vaya adueñando de las mejores propiedades del país; la inercia no nos deja buscar nuevos horizontes; la clase obrera de las ciudades vejeta difícilmente y los jornaleros perecen en los campos por falta de trabajo; la prostitución crece; el gobierno en vez de aliviar el Presu puesto, va aumentando sus gastos; el lujo corroe la sociedad; la disciplina se rompe en los establecimientos de enseñanza; la vanidad y la superficialidad reemplazan nuestro antiguo buen juicio y nuestra tradicional modestia; en fin, la lucha por la vida se hace cada día más difícil, y entre tanto, los periodistas llenamos nuestras columnas con críticas acerbas sobre asuntos de gramática ó de enseñanza, con burdos ataques personales, con noticias de lo que le pasó al perro de la esquina ó al gato de la comadre, ó nos pasamos cogiéndonos gazapos unos á otros, como si nuestros diarios no fueran en la actualidad desde el título hasta el pie de imprenta, otra cosa que un gran gazapo.

¿Es esa la misión del periodismo? ¿Es patriótico trabajador así cuando el país se está hundiendo? Abramos los ojos!"

## NOTICIAS EXTRANJERAS

ABRIL 25.

El *Navosti* publica un despacho en que dice que durante los motines antisemitas ocurridos el 20 del presente mes en Kasrew Kisheneff y Bersarabia, los hebreos sufrieron mucho más de lo que los informes oficiales daban á entender. Unas veintenas de judíos murieron á balazos y palos. Los heridos se cuentan por centenares. Los amotinados destruyeron y saquearon las habitaciones y tiendas de sus víctimas. Miles de judíos se encuentran completamente sin hogar.

—El Gobierno alemán no ha mirado con extrañeza las últimas demandas de Rusia dirigidas á la China; por el contrario, hay indicios de que la Secretaría de Relaciones Exteriores estaba al corriente de las proposiciones. La indiferencia que se nota aquí referente á las miras de Rusia, está conforme con la política que desde hace tiempo observa Alemania: la de no disentir con Rusia en nada.

—La prensa británica dice que nadie que tenga sentido común puede esperar que Rusia se retire de Manchuria. La última de las demandas es una declaración franca de sus intenciones. En un interview con un representante de la prensa, el Ministro del Japón, Conde Hayaski, dijo que eran prácticamente exactas las noticias que publica la prensa respecto á las demandas de Rusia, y que indudablemente esas demandas son adversas á la alianza Anglo Japonesa. La estipulación de que no se habilitará un nuevo puerto en Manchuria, está en contra de lo que la misma Rusia firmó hace algún tiempo. La China no ha aceptado aún las condiciones de Rusia.

El General Maunig tuvo un encuentro con las fuerzas del Mad Mullah. Murieron en el encuentro cerca de 2,000 hombres. Se ignoran las pérdidas de los bretones. Por los pocos pormenores recibidos del desastre sufrido por los 2,000 hombres que componían la columna del Coronel Plunkett, se sabe que fué atacada en campo raso por 2,000 ginetes y 10,000 lanceros. Después de acosar á los bretones con fusilería, los somalíes cargaron repetidas veces á todos lados. El destacamento británico

sostuvo el ataque hasta que se agotó el parque. Cuando se dió orden de cargar á la bayoneta los británicos pelearon hasta que murieron todos los Jefes, oficiales y 180 hombres de tropa. El resto de la columna llegó al campamento del grueso del ejército completamente destrozado. Las fuerzas de Mad Mullah sufrieron en rmes pérdidas. Según los últimos informes las fuerzas del Mullah se componen de 18,000 lanceros y 4,000 ginetes.

—Ayer se efectuó la ceremonia de colocar la primera piedra del campanario de San Marcos para sustituir al que en aquel lugar cayó el 14 de julio de 1902. El Conde de Turin puso la piedra. Asistió una gran concurrencia de prelados, funcionarios civiles y Jefes militares.

## CRONICA TEATRAL

### RIGOLETTO

Fué la del martes, una representación dramática en que la multiplicidad y exaltación de sentimientos que en ella se ponen en juego, así como los episodios de trágico interés en que abunda, exigen de parte de los actores singulares aptitudes de escena para darle á las pasiones que simulan una perfecta interpretación.

En ello estuvieron admirables el Sr. Ugo Colombini y Cattadori. El primero, por la espontánea elegancia de sus movimientos, por la gallardía de su persona por el altivo y desenfadado porte con que sabe darse aires de gran señor en su papel de duque autócrata, gozador y magnífico.

Su voz de tenor ya pródigamente admirada otras noches, desplegó el martes último, toda la magnificencia musical que encierra, haciendo vibrar, con suprema corrección, con ternura hechicera, con pulcritud sostenida con limpieza impecable, todo el variado conjunto de notas que abriga su garganta.

Como mariposas en reposo que alzarán serenamente el vuelo al suave rebullir del viento, así se desprenden de su garganta, sin esfuerzo, la turba de armonías, al imperceptible empuje de sus pulmones.

El requerimiento irresistible con que el Duque provoca para el amor, la suplica impregnada de pasión con que embriaga y seduce á las mujeres que cede y el desmayo y desvarío de placer amoroso en que se ruiciona, tuvieron en la voz del señor Colombini, un intérprete perfecto.

Cattadori se identificó con su árido papel de Rigoletto. Es difícil que se le pudiera sobrepujar en la representación que hizo de una situación de ánimo tan completa, tan penosa y tan profundamente sacudida por contrarios sentimientos.

Quizá no hizo con toda exactitud su papel de bufón, cuando las circunstancias exigían que provocara la risa de la corte á fin de que se notara el contraste entre las humoradas á que le obligaba su oficio y la pesadumbre que levantaba en su alma marejadas de hiel. Tal vez no debió dar á su semblante una seriedad trágica, cuando hacía bufonadas, sino solamente cuando estando á solas podía expresar libremente su congoja interior.

Pero cuando no tuvo que desdoblar su personalidad escénica entre el gracioso bufón y el padre infortunado, cuando exclusivamente interpretó su intensa ternura hacia su hija moribunda, su voz se exaltó

con aspera elocuencia, con clamorosa vibración de sentimiento.

Mientras, abrazado al cadáver de su hija herida por el asesino á quien el mismo pagará, prorrumpe en grito dilacerante viendo en su infortunio las fatídicas consecuencias de una tremenda y justa maldición, el señor Barduchi, identificándose con Verdi, arranca de la orquesta, toda la tempestuosa expresión del remordimiento, del dolor y de la ternura, que en el pecho de Rigoletto se agitan en tumulto.

La Srta. Cantarello nos pareció deficiente como actriz. Sus movimientos son desmayados, su gesto monótono, sus miradas apagadas. En cambio su voz es un prodigio de pureza, de educación, de intencidad y de dulzura. Gina Severina, aunque de voz modesta, dió á su papel satisfactoria ejecución.

LUIGHI.

## GACETILLAS

**En Cartago.**—El lunes próximo á las 6 de la mañana y en la Iglesia del Sagrado Corazón, recibirán la bendición nupcial la señorita María Luisa Velázquez y el señor don Emilio Echeverri. Es la virtuosísima y laboriosa señorita Velázquez una prenda de felicidad para el dichoso mortal que ha logrado contraer su corazón. Que nuestros deseos se cumplan, y en el nuevo hogar reinen siempre el bienestar y la alegría.

**Las noticias** traídas por los pasajeros del último vapor de los Estados, nos dan á conocer que el curso de los sucesos favorece á los revolucionarios de Nicaragua.

Nos hablan también dichos pasajeros, de crueldades invadidas ejercidas en Honduras por el Presidente usurpador Arias, y de tusilamientos á montón decretados por el General Zelaya en Nicaragua.

Si Ud. quiere comprar bueno y barato, no tiene más que llegarse á la nueva tienda de Miguel Turull.

**Se dice** que la Compañía de Opera dará su última función el martes. Lamentamos muy de veras que la situación económica del país no nos permita solazarnos durante larga temporada, oyendo á los mejores artistas que han venido á Costa Rica.

**Saludamos** cordialmente á nuestro compatriota don Julio Borbón, que acaba de regresar al país después de haber coronado brillantemente sus estudios de medicina emprendidos en Guatemala. El señor Borbón es uno de esos jóvenes que se forman en virtud de su propio esfuerzo. Sin protección oficial ni de familia abandonó el país y emprendió valerosamente la carrera que se propuso seguir: muchas cuartillas podríamos llenar descubriendo los mil incidentes de esa lucha, entre la pobreza y la ciencia. Digno es el señor Borbón de que la suerte corone tanta constancia y tantos esfuerzos.

## BREVA AMERICANA

### KEISTONE

Marca registrada según decreto publicado en "La Gaceta" oficial n° 78 de 30 de setiembre de 1902 y comprobada como la mejor.

**T. ASSMANN & C<sup>o</sup>**

### Azúcar barato

Los señores Pagés y Cañas, son los únicos vendedores al por mayor, del azúcar de Tino, co de Juan Viñas, Compañía Agrícola de Turrialba, de Nichaus de Grecia, Pinto de Poás y Tinoco Hermanos de Cervantes. Se expende en LA MASCOTA y en el ALMACEN HERNANDEZ.—San José.

## RAFAEL MEZA N

—CIRUJANO DENTISTA—

Oficinas 6ª Avenida, 25 varas al Este de la esquina NE, del Mercado frente a la "Botica de la Fe."

Especialidad en trabajos de puentes, coronas y calzas de oro platino, marfil y porcelana, etc., en *dentaduras artificiales* con y sin plancha, y en *extracciones* absolutamente *sin dolor*. Garantiza todos sus trabajos, siendo sus precios los más módicos.

## FRANCISCO MONTERO AGUILAR

Se hace cargo por módica retribución de lo siguiente:

Circular periódicos, invitaciones, anuncios, participaciones de matrimonio, etc.

Cobrar suscripciones, cuentas (extrajudicialmente), etc.

Vender las mercaderías que en los almacenes ó tiendas no sean de pronta realización.

Comprar y remitir á provincias, por cuenta de quien lo encargue, las mercaderías que se le indiquen.

Solicitar clientes para las casas extranjeras en los negocios de café.

Colocar y solicitar dinero á interés.

Desempeñar cualquier otra comisión para lo que se le considere útil.

Cuenta con más de 15 años de práctica en el comercio y ello es garantía del buen provecho en las mercaderías y de su buena elección en cuanto á dibujos, clases, colores y apariencia.

## ¡ATENCIÓN!

¡AL COMERCIO DE PUNTARENAS Y LIMÓN!

The Lozier Motor Company

PLATTSBURGH, N. Y.

U. S. A.

Fábrica de *motores de gasolina* para lanchas y lanchas movidas con gas ó gasolina de calidad inmejorable. Todos los productos de esta casa son GARANTIZADOS.

## VIACRUCIS

Por el costo vendo uno de 86x60 cm. en oleografía, copia del famoso viacrucis del célebre pintor "Morgari," uno de los más ilustres artistas italianos. Obra aprobada por Su Santidad Pío IX.--Puede verse en mi oficina, Avenida Central Este No. 325 apartado 462.--San José, abril 1903.

J. CASTRO MÉNDEZ.

JORGE HERRERA Y VICTOR TREJOS

PASANTES DE ABOGADO Y NOTARIOS

Han establecido su oficina en la 7ª Avenida Oeste, frente á la Promotoría Fiscal y contigua al bufete del Licenciado don Gerardo Echeverría.

## NICOLAS F. MEZA

—CIRUJANO DENTISTA—

De la Facultad Médica de la República, con treinta años de práctica, ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos *ELECTRICOS* de su Profesión: especialidad en el tratamiento de dientes de los niños y extracciones sin dolor por medio del procedimiento instantáneo. No siendo transeunte garantiza sus trabajos para los cuales emplea los mejores materiales del mundo. A los pobres recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vicente de Paúl les opera gratis.

Oficina: Calle 19, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

## EL VAPOR BORUCA

Sale de Puntarenas el 10. y el 15 de cada mes.

Del Puerto Pozo en el Río Grande de Térraba el 3 y el 18 de cada mes.

De Golfo Dulce el 5 y el 20 de cada mes.

Pasajes cómodos y rápidos.

Primera clase: al Pozo 6 colones

Segunda clase: „ „ 4 „

A GOLFO DULCE:

Primera clase: 10 colones

Segunda clase: 7 colones

Comidas á bordo á precios módicos.

## AL COMERCIO DE LIMÓN Y PUNTARENAS

Las "HERCULES GAS ENGINE WORKS" fabrican toda clase de maquinaria movida por

Gas, Gasolina y Petróleo

Máquinas fijas.—Motores marinos para botes y lanchas.—Máquinas portátiles, etc.—Muy seguros.—Muy potentes.

—Más baratas que las de vapor.—

DIRIGIRSE A LA

HERCULES GAS ENGINE WORKS

San Francisco, California—U. S. A.

141.—143.—First Street.

## LA NORMA

DE

MIGUEL TURULL

Situada frente al Mercado en la casa del Dr. Cruz, bajo de las Alcaldías.

Gran surtido de toda clase de artículos concernientes al ramo, á precios muy baratos.

Especialidad en zarzas, lienzos, gasas y driles para vestidos de niños.

Telas de Vichy para camisas.

En esta tienda se vende lo mejor y lo más barato.

## AVISO

Habiéndome trasladado á esta capital, ofrezco mis servicios al público como compositor mecánico y afinador de pianos, armonios y órganos de Iglesia.

También puedo hacerme cargo de la parte musical en algunas iglesias donde no haya maestro de Capilla. Cuento con un magnífico repertorio de música religiosa escogido durante mi práctica de maestro de capilla con largos veinte años: misas solemnes, rosarios, etc. En la oficina de LA JUSTICIA SOCIAL, darán informe de mi domicilio y competencia.

TEODULO ARGUELLO

San José, abril 23 de 1903.

TIP. POPULAR.